

(The electronic version of the following Journal  
of the Legislative Assembly is for information purposes only.  
The printed version remains the official version.)

**No. 31**

Thursday, February 13, 1997.

*8.30 o'clock a.m.*

Prayers.

**Documents Tabled**

Hon. Mr. Blanchard laid upon the Table of the House a document entitled Government of New Brunswick, *Bonjour! A Study on the Effectiveness of New Brunswick's Language Policy*.

---

Mr. Speaker reminded Members to avoid personal attacks on Members during Statements by Members.

**Bills Introduced**

The following Bill was introduced and read a first time:

By Hon. Mr. Frenette,

*Bill 72, An Act to Amend the Residential Property Tax Relief Act.*

Ordered that the said Bill be read a second time at the next sitting.

---

**Government Motions re Business of House**

Hon. Mr. Frenette announced that the government intended to proceed with the regular Order of Business, and that following Private Members' Motions, the debate on the motion for second reading of Bill 44 would continue, and that the House would resolve itself into a Committee of the Whole to consider legislation.

---

**Third Reading**

The following Bills were read a third time:

*Bill 32, An Act to Amend the Industrial Relations Act.*

*Bill 47, An Act to Amend the Political Process Financing Act.*

*Bill 60, An Act to Amend the Society for the Prevention of Cruelty Act.*

*Bill 63, An Act to Amend the Real Property Tax Act.*

Ordered that the said Bills do pass.

---

**Second Reading**

The following Bills were read the second time and ordered referred to the Committee of the Whole House.

*Bill 70, An Act to Amend the All-Terrain Vehicle Act.*

### **Private Members' Motions**

Debate resumed on the amendment to Motion 99, moved by Hon. Mrs. Day, seconded by Hon. Mrs. Mersereau, as follows:

#### **AMENDMENT**

THAT Motion 99 be amended by:

In the first resolution clause, by deleting "a special committee" and substituting "the Interdepartmental Committee on Youth", and

In the second resolution clause, by deleting all the words after "undertake" and substituting "studies as determined by the committee, including the option of public consultation".

Hon. Mr. Frenette rose on a Point of Order, his point of order being that Hon. Mrs. Day, the mover of the amendment did not speak on the amendment and should be able to speak.

Mr. Speaker heard several Members on the Point of Order and ruled that according to parliamentary rules and precedents of the House, the Member in moving the amendment after already having spoken on the main motion, was deemed to have spoken both to the main motion and to the amendment and, therefore, was precluded from speaking further on the amendment.

Debate continued on the amendment to Motion 99.

And the debate being ended, and the question being put, the amendment was carried.

Mr. Speaker put the question on Motion 99 as amended, as follows:

WHEREAS the rate of unemployment has reached alarming proportions especially among our youth who in November 1996 had a rate of unemployment of 19.5% according to Human Resources Development Canada Youth Stats New Brunswick Region. This has meant that many young people must leave their communities and the province to find work;

WHEREAS there is a growing sense of desperation among the younger population of our province;

WHEREAS our society has an obligation towards all segments of the population to ensure each can develop their full potential not only for the future, but for a better society today;

BE IT RESOLVED THAT this House recommend to the government that it review its programs and policies aimed at youth by way of the Interdepartmental Committee on Youth tasked with offering better opportunities for youth and by youth.

BE IT FURTHER RESOLVED THAT this special committee be made up of youth leaders and adults and that it be given the means to undertake studies as determined by the committee, including the option of public consultation.

Motion 99 as amended was carried.

Hon. Mr. Valcourt rose on a Point of Order, his point of order being that the proposer of the motion should be given the right to speak in reply.

Mr. Speaker ruled that as the proposer of the motion had not indicated his intention to speak in reply, the motion was put and carried.

---

### **Second Reading**

Debate resumed on the motion that Bill 44, *Harmonized Sales Tax*, be now read a second time.

And after some time, Mr. Speaker declared it to be 12.30 o'clock p.m. and left the Chair, to resume again at 2 o'clock p.m.

*2 o'clock p.m.*

Mr. Speaker resumed the Chair.

And after some further time, Hon. Mr. Valcourt moved the following amendment, seconded by Mr. Mockler:

AMENDMENT

THAT the motion for second reading be amended by deleting all the words after "that" and substituting the following:

"Bill 44, *Harmonized Sales Tax Act*, be not now read a second time, but that the order for second reading be discharged and the subject matter of the Bill be referred to the Standing Committee on Law Amendments.

And the question being put on the amendment, a debate ensued.

And the debate being ended and the question being put, the amendment was negated on the following recorded division:

YEAS - 6

Mr. Sherwood	Hon. Mr. Valcourt	Mr. Volpé
Mr. Robichaud	Ms. Weir	Mr. D. Graham

NAYS - 26

Hon. Mr. Blanchard	Mr. McAdam	Mr. Olmstead
Hon. Mr. Frenette	Mr. Kennedy	Mr. Flynn
Hon. Mr. Lee	Hon. Mrs. Day	Mr. O'Donnell
Hon. Mr. Blaney	Mr. Steeves	Mr. MacDonald
Hon. Mrs. Breault	Mr. Wilson	Mr. Byrne
Hon. Mr. Tyler	Mr. LeBlanc	Mr. MacLeod
Hon. Mrs. Mersereau	Mr. Jamieson	Mr. Armstrong
Hon. Mr. Lockyer	Mr. A. Landry	Mrs. Kingston
Mrs. Jarrett	Mr. Kavanaugh	

Mr. Speaker then put the question on the motion that Bill 44, *Harmonized Sales Tax*, be now read a second time, and the motion was resolved in the affirmative on the following recorded division:

YEAS - 28

Hon. Mr. Blanchard	Mr. McAdam	Mr. Flynn
Hon. Mr. Frenette	Hon. Mr. MacIntyre	Mr. DeGrâce
Hon. Mrs. Barry	Hon. Mrs. Day	Mr. O'Donnell
Hon. Mr. Blaney	Mr. Steeves	Mr. MacDonald
Hon. Mrs. Breault	Mr. Wilson	Mr. Byrne
Hon. C. Thériault	Mr. LeBlanc	Mr. MacLeod
Hon. Mr. Tyler	Mr. Jamieson	Mr. Doyle
Hon. Mrs. Mersereau	Mr. Kavanaugh	Mr. Armstrong
Hon. Mr. Lockyer	Mr. Olmstead	Mrs. Kingston
Mrs. Jarrett		

NAYS - 6

Mr. Sherwood	Hon. Mr. Valcourt	Mr. Volpé
Mr. Robichaud	Ms. Weir	Mr. D. Graham

According, Bill 44, *Harmonized Sales Tax Act*, was read a second time and ordered referred to the Committee of the Whole House.

---

Mr. Speaker drew to the attention of the House an error on the Order and Notice Paper on page 4, noting that Bill 69 was inadvertently placed before the Committee of the Whole and that it would be corrected for next day.

---

## Committee of the Whole

The House resolved itself into a Committee of the Whole with Mr. O'Donnell in the Chair.

And after some time, Mr. Speaker resumed the chair and Mr. O'Donnell, the Chairman, after requesting Mr. Speaker revert to the Order of Presentations of Committee Reports, reported:

That the Committee had directed him to report the following Bills as agreed to:

Bill 28, *An Act to Amend the Family Services Act.*

Bill 29, *An Act to Amend the Judicature Act.*

Bill 48, *An Act to Amend the Tobacco Sales Act.*

Bill 50, *Mental Health Services Act.*

Bill 52, *An Act to Amend the Medical Services Payment Act.*

Bill 61, *An Act to Amend the Days of Rest Act.*

Bill 64, *An Act to Amend the Farm Products Marketing Act.*

Bill 65, *An Act to Amend the Farm Products Boards and Marketing Agencies Act.*

Bill 66, *An Act to Amend the Public Utilities Act.*

Bill 67, *Appropriations Act 1997-98.*

Bill 68, *Loan Act 1997.*

And that the Committee had directed him to report progress on the following Bill:

Bill 62, *An Act to Amend the Employment Standards Act.*

And the Committee asked leave to make a further report.

Pursuant to Standing Rule 78.1, Mr. Speaker then put the question on the motion deemed to be before the House, that the report be concurred in, and it was resolved in the affirmative.

---

And then, 6.43 o'clock p.m., the House adjourned.

---

The following documents, having been deposited with the Clerk of the House, were deemed laid before the Table of the House, pursuant to Standing Rule 39:

Documents requested in Notice of Motion 100 - February 11, 1997